

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

#### Nurses

— **Diplomas giving access to permits**  
— **Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends section 1.17 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, which lists the diplomas giving access to the permit of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, to add the diploma Master of Science, Applied, (M. Sc. A) in Nursing issued by McGill University.

The draft Regulation has no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions du Québec and to the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec for their opinion. The Office will seek the opinion of the Order and forward it with its own opinion to the Minister of Justice after consultation with educational institutions concerned.

Further information may be obtained by contacting Hélène d'Anjou, Direction des affaires juridiques, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, boulevard Dorchester Ouest, Montréal (Québec) H3Z 1V4; telephone: 514 935-2501 or 1 800 363-6048; fax: 514 935-3147.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Paul Dutrisac, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments

will be sent by the Office to the Minister of Justice; they may also be sent to the Order as well as to interested persons, departments and bodies.

JEAN-MARC FOURNIER,  
*Minister of Justice*

### Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (c. C-26, r. 2) is amended in section 1.17 by inserting the following after subparagraph *c* of the first paragraph:

“*d*) Master of Science, Applied, (M.Sc.A.) in Nursing from McGill University.”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1809

### Draft Regulations

Supplemental Pension Plans Act  
(R.S.Q., c. R-15.1)

#### Funding of pension plans of the municipal and university sectors

#### Exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Act — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the following draft regulations, appearing below, may be made on the expiry of 30 days following this publication:

– Regulation to amend the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors;

– Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act.

The purpose of the first of these draft regulations is to provide, for a period of two years, relief measures pertaining to the funding of the technical actuarial deficiencies of defined benefit pension plans in the municipal and university sectors. The measures are similar to the relief measures that were offered to these plans in order to reduce the effects of the 2008 financial crisis.

The second draft regulation ensures that similar measures continue to be offered, for that same period, to the Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec, as well as the Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers œuvrant au Québec.

Under section 12 of the Regulations Act, these draft regulations may be made at the expiry of a period shorter than the period of 45 days provided for in section 11 of that Act.

The government is of the opinion that the shorter publication period is justified by the urgency of the following circumstances:

— under the relief measures regarding the 2008 financial crisis, until 1 January 2012, the monthly payments may be reduced to one-third or to 20% of the amount otherwise established, according to whether the employer is a municipality or an educational institution at the university level;

— the purpose of the measures contained in the draft regulations is to extend this option to 1 January 2014;

— for the fiscal year ending on 31 December 2012, the measures will not have full effect unless they come into force early in the fiscal year, as only monthly payments made after the date of coming into force may be adjusted.

Further information may be obtained by contacting Mr. Pierre Bégin, Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 4T3, (Tel.: 418 657-8714 extension 3914; fax: 418 659-8983; email: pierre.begin@rrq.gouv.qc.ca).

Any person wishing to comment on the draft Regulations is asked to send their comments in writing before the expiry of the 30-day period mentioned above to Mr. Denys Jean, Chief Executive Officer and Chair of the Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4T3. Comments will be forwarded by the Régie to the Minister of Employment and Social Solidarity, who is responsible for the administration of the Supplemental Pension Plans Act.

JULIE BOULET,  
*Minister of Employment and Social Solidarity*

## **Regulation to amend the Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors**

Supplemental Pension Plans Act  
(R.S.Q., c. R-15.1, s. 2, para. 2 and 3)

**1.** The Regulation respecting the funding of pension plans of the municipal and university sectors (c. R-15.1, r. 2) is amended by inserting, after section 39, the following:

“**39.1.** An employer participating in a pension plan — or, in the case of a multi-employer plan, even where it is not considered as such under section 11 of the Act, the participating employers jointly — may, in writing, instruct the pension committee managing the plan that the monthly payments be reduced according to the conditions provided for in section 41 where the following conditions are met:

(1) the payments become due after 31 December 2011 and before 1 January 2014;

(2) the payments relate to the technical actuarial deficiency determined during a complete actuarial valuation of the plan dated after 30 December 2008 and prior to 31 December 2013.

The pension committee that receives instructions given under the first paragraph shall, without delay, notify the Régie and provide it with a copy of the instructions.

The pension committee shall also send the Régie the following information as soon as possible:

(1) the amount of the technical actuarial deficiency referred to in the instructions;

(2) the date of its determination;

(3) the monthly payments relating to the amortization payments, established in accordance with section 141 of the Act and section 41, becoming due as regards that deficiency until 31 December 2013 and thereafter and their funded value.”.

**2.** Section 42 of the Regulation is amended by inserting “or section 39.1” after “in section 39”.

**3.** The Regulation is amended by inserting, after section 42, the following:

“**42.1.** For the purposes of applying the first paragraph of section 6 at the beginning of a fiscal year of the pension plan during which the pension committee was instructed to apply the measure provided for in section 39.1, the amortization payment determined for that fiscal year in relation to the technical actuarial deficiency is deemed to be one-third or 20% of the payment otherwise determined, according to whether the plan is referred to in paragraph 1 or in paragraph 2 of the first paragraph of section 41.

For the purposes of applying the first paragraph of section 14, where the monthly payments relating to an amortization payment are reduced pursuant to section 41 further to instructions given in accordance with section 39.1, the value of the amortization payments remaining to be paid to amortize a funding deficiency shall be determined taking into account the reduction of the monthly payments.”.

**4.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. However, it has effect from 31 December 2011.

## **Regulation to amend the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act**

Supplemental Pension Plans Act  
(R.S.Q., c. R-15.1, s. 2, para. 2 and 3)

**1.** The second paragraph of section 1 of the Regulation respecting the exemption of certain pension plans from the application of provisions of the Supplemental Pension Plans Act (c. R.15.1, r. 8) is amended by inserting “or section 39.1” after “in section 39”.

**2.** The second paragraph of section 1.1 of the Regulation is amended by inserting “or section 39.1” after “in section 39”.

**3.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. However, it has effect from 31 December 2011.

1817